

**19 ФЕСТИВАЛЬ РОССИЙСКОГО КИНО В ОНФЛЕРЕ**  
**с 22 по 27 ноября 2011**



HONFLEUR





## **РУССКОЕ КИНО В ОНФЛЕРЕ**

Созданный в 1995 году Фестиваль российского кино в Онфлере ставит своей задачей по возможности широко познакомить французскую публику с современным российским кинематографом, углубляя таким образом франко-российское сотрудничество в области культуры. Приехав в Онфлер, французские зрители могут увидеть новые российские фильмы, не вышедшие или, по тем или иным причинам, не получившие широкой известности во Франции. Присутствие на фестивале делегации российских кинематографистов и его теплая дружественная атмосфера позволяет непосредственное и живое общение с публикой.

### **19 Фестиваль пройдет с 22 по 27 ноября 2011.**

По традиции Фестиваль в Онфлере примет у себя признанных мастеров российского кино, а также молодых кинематографистов, представляющих в Нормандии свои первые работы. В этом году Онфлер ожидает приезда Карена Шахназарова, Валерия Баринаова, Игоря Волошина, Натальи Мокрицкой, Ольги Дыховичной, Владимира Котта и других российских кинематографистов.

Жюри Фестиваля, состоящее из французских деятелей культуры, президентами которого в разное время были Робер Оссейн / Robert Hossein (2002), Франсис Юстер / Francis Huster (2003), Режиc Варнье / Régis Wargnier (2004), Жан Бекер / Jean Becker (2005), Клод Пиното / Claude Pinoteau (2006), Джакомо Баттиато / Giacomo Battiato (2007), Нина Компанеец / Nina Companeez (2008), Серж Ревзани / Serge Rezvani (2009), Патрик де Каролис (Patrick de Carolis) (2010) присуждает ряд призов, в том числе : Главный Приз города Онфлер, Приз за лучший сценарий, Призы за лучшую женскую и лучшую мужскую роль. Кроме того, зрителями присуждается Приз публики, а Региональный Совет Нижней Нормандии присуждает Приз за лучший дебют.

Как и каждый год, показы фестиваля будут проходить в Соляном амбаре, историческом здании эпохи Кольбера, превращенном в кинозал (Grenier à Sel, salle Colbert) и в кинотеатре Henri-Jeanson. Показы документальных фильмов пройдут в зале Торгово-промышленной палаты (CCI), а программа анимационных фильмов для самой юной публики будет показана в зале медиатеки.

В течение последних трех лет партнером Онфлера и его Фестиваля российского кино является город Довиль (Deauville), проводящий у себя Фестиваль азиатского кино. В рамках этого партнерства в обоих городах проводятся показы и встречи со зрителями. Каждый год Фестиваль российского кино в Онфлере показывает в Довиле один из фильмов конкурсной программы.

## ЖЮРИ

### В 2011 году жюри фестиваля возглавит режиссер Жозе Дайян (Josée Dayan).

В этом году Жюри Фестиваля возглавит режиссер Жозе Дайян/ Josée Dayan, снявшая такие фильмы как « Граф Монте-Кристо » 1998, « Отверженные » 2000, « Такая любовь » 2001 и т.д. В 2011 году Жозе Дайян впервые приехала в Россию, на съемки телевизионного проекта « Распутин », в котором приняли участие известные французские и российские актеры Жерар Депардьё, Фанни Ардан, Константин Хабенский, Владимир Машков, Филипп Янковский, Анна Михалкова и др.



Жозе Дайян

### ОСТАЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ ЖЮРИ

Мей-Шен ШАЛЕ/ Mei-Chen CHALAIS, продюсер, почетный президент жюри

Каролин БОТТАРО / Caroline BOTTARO, режиссер (Шахматистка, 2009)

Пьер-Анри ДЕЛЬО / Pierre-Henri DELEAU, продюсер, издатель, руководитель фестивалей

Лор ДЮТИЙОЛЬ / Laure DUTHILLEUL, актриса ( Один уходит – другой остается, 2005)

Динара ДРУКАРОВА/ Dinara DROUKAROVA, актриса (Про уродов и людей, 1998 ; Генсбург-любовь хулигана, 2010)

Жан-Поль МОНКОРЖЕ/ Jean-Paul MONCORGÉ, acteur (Летний пассажир, 2006 )

## ПРОГРАММА

### КОНКУРС

- БЕДУИН, реж. Игорь ВОЛОШИН
- ДВА ДНЯ, реж. Авдотья СМЕРНОВА
- ЭКСПЕРИМЕНТ 5IVE (П. Буслов, А.Попогребский, И.Волошин, А.Велединский, А. Звягинцев)
- БАБЛО, реж. Константин БУСЛОВ (дебют)
- ГРОМОЗЕКА, реж. Владимир КОТТ
- ПОРТРЕТ В СУМЕРКАХ, реж. Ангелина НИКОНОВА
- ПРЕЗУМПЦИЯ СОГЛАСИЯ, реж. Фархот АБДУЛЛАЕВ
- ВОЗВРАЩЕНИЕ В "А", реж. Егор КОНЧАЛОВСКИЙ

### **ДЕБЮТЫ**

- ДОМ ВЕТРА, реж. Вячеслав ЗЛАТОПОЛЬСКИЙ
- МОЙ ПАПА - БАРЫШНИКОВ, реж. Дмитрий ПОВОЛОЦКИЙ (дебют)

### **ПРЕДПОКАЗ**

- ЕЛЕНА, реж. Андрей ЗВЯГИНЦЕВ

### **ПАНОРАМА**

- САМКА, реж. Григорий КОНСТАНТИНОПОЛЬСКИЙ
- СИБИРЬ МОНАМУР, реж. Слава РОСС

### **ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ ФИЛЬМЫ**

- ПОД ГОВОР ПЬЯНЫХ МУЖИКОВ, реж. Ирина БЕССАРАБОВА
- ЛИДИЯ.Д, реж. Олеся ФОКИНА
- НА ОТШИБЕ, реж. Владимир ЭЙСНЕР
- ОКНА НАСТЕЖЬ, реж. Мария СЕМЕНЦОВА
- СЕВЕРНЫЙ СВЕТ, реж. Сергей ЛОЗНИЦА
- КИНО ГРУЗИИ, реж. Юрий АВЕТИКОВ
- АЛЕКСЕЙ ЛЕОНОВ – КОСМИЧЕСКИЙ ПЕШЕХОД, реж. Владимир КОЗЛОВ
- ПРЕСТУПЛЕНИЕ БОРИСА ПАСТЕРНАКА, реж. Светлана РЕЗВУШКИНА
- ВСЕ ЭТО ТЕЛЕВИДЕНИЕ, реж. Михаил ДЕГТЯРЬ

### **ДЛЯ ЮНОЙ ПУБЛИКИ**

- ГАДКИЙ УТЕНОК, реж. Гарри БАРДИН
- СКАЗКИ СТАРОГО ПИАНИНО : РОССИНИ, ПРОКОФЬЕВ
- шесть фильмов студий Шар, Мастер фильм.

### **ПОСВЯЩЕНИЯ**

- ЖИЛА-БЫЛА ОДНА БАБА, реж. Андрей СМИРНОВ
- ОЛИГАРХ, реж. Павел ЛУНГИН

### **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОКАЗЫ**

- РАСПУТИН, реж. Жозе ДАЙАН (презентация)
- ОТ СТОЛА К СЦЕНЕ, реж. Матье ВАСИЛЬЕВ

### **РЕТРОСПЕКТИВА : "Великие актрисы русского кино "**

- |                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| - Любовь ОРЛОВА :      | ВЕСНА, реж. Г. Александров (1947)    |
| - Маргарита ТЕРЕХОВА : | ЗЕРКАЛО, реж. А. Тарковский (1974)   |
| - Инна ЧУРИКОВА :      | НАЧАЛО, реж. Г.Панфилов (1970)       |
| - Елена СОЛОВЕЙ :      | РАБА ЛЮБВИ, реж. Н.Михалков (1975)   |
| - Людмила ГУРЧЕНКО :   | ПЯТЬ ВЕЧЕРОВ, реж. Н.Михалков (1978) |
| - Нонна МОРДЮКОВА :    | РОДНЯ, реж. Н.Михалков (1981)        |

## **СПИСОК ПРИГЛАШЕННЫХ**

### **- Фильмы**

- Фархот АБДУЛЛАЕВ, режиссер (Презумпция согласия)
- Валерий БАРИНОВ, актер (Дом ветра)
- Ирина БЕССАРАБОВА, режиссер (Под говор пьяных мужиков)
- Константин БУСЛОВ, режиссер (Бабло)
- Ольга ДЫХОВИЧНАЯ, актриса, сценарист, продюсер (Портрет в сумерках)
- Владимир ЭЙСНЕР, режиссер (На отшибе)
- Наталья ИВАНОВА, продюсер (Презумпция согласия)
- Максим ХУСАИНОВ, продюсер (Дом ветра)
- Григорий КОНСТАНТИНОПОЛЬСКИЙ, режиссер (Самка)
- Владимир КОТТ, режиссер (Громозека)
- Наталья МОКРИЦКАЯ, продюсер (Мой папа - Барышников)
- Ангелина НИКОНОВА, режиссер (Портрет в сумерках)

Светлана ПЕРМЯКОВА, актриса  
Ксения РАППОПОРТ, актриса (Два дня)  
Слава РОСС, режиссер (Сибирь Монамур)  
Соня РОСС, актриса (Сибирь Монамур)  
Мария СЕМЕНЦОВА, режиссер (Окна настезь)  
Ольга СИМОНОВА, актриса (Бедуин)  
Андрей СМИРНОВ, режиссер, актер, продюсер (Жила-была одна баба / Елена)  
Игорь ВОЛОШИН, режиссер (Бедуин)

**- Министерство культуры Российской Федерации**

Александр АВДЕЕВ, Министр культуры Российской Федерации  
Марина БЛАТОВА, международный отдел, проведение фестивалей

**- Посольство Российской Федерации во Франции**

Александр ОРЛОВ, Чрезвычайный и Полномочный посол Российской Федерации во Франции  
Игорь СОЛОВЬЕВ, советник по культуре  
Серж ПАРИНОВ, руководитель пресс-службы

**- Посольство Франции в России**

Кристин Ламон /Christine LAUMOND, атташе по вопросам кино и средствам массовых коммуникаций Посольства Франции в России

**- Фонд социальной и экономической поддержки отечественной кинематографии**

Сергей ТОЛСТИКОВ, исполнительный директор  
Елена РОМАНОВА, руководитель Международного департамента Фонда

**- Institut Français du Cinéma**

Пьер ТРЯПКИН/ Pierre TRIAPKINE, заместитель директора департамента кино

**- Unifrance**

Жоэль ШАПРОН/ Joël CHAPRON, руководитель отдела России и стран Восточной Европы

**- ММКФ**

Наталья СЕМИНА, Генеральный директор

**- Франко-российская Киноакадемия**

Кароль БУКЕ/ Carole BOUQUET, актриса, член и основатель Академии  
Павел ЛУНГИН, режиссер, член и основатель Академии,

а также другие члены Академии.

## **ОРГАНИЗАЦИЯ ФЕСТИВАЛЯ**

Фестиваль российского кино появился в Онфлере в 1995 году по инициативе города. Начиная с 2000 года он организуется Ассоциацией друзей фестиваля (l'Association des Amis du Festival), город Онфлер продолжает поддерживать его финансово и в вопросах логистики.

**Ассоциация друзей фестиваля российского кино в Онфлере**

(Ассоциация, не имеющая коммерческих целей, на основе закона 1901)

**Бюро**

Президент : Франсуаз Шнерб/ Françoise Schnerb  
Вице-президент : Жерар Карэру/ Gérard Carreyrou  
Руководитель фестиваля : Франсуаз Руссо/ Françoise Rousseau  
Бухгалтер : Надьяна Уакнин/ Nadiana Ouaknine  
Секретарь : Жаклин Летерре/ Jacqueline Leterreux  
Режиссер : Даниель Лельевр/ Danielle Lelièvre

**Партнеры Фестиваля :**

- Культур Франс/ Cultures France

- Город Онфлер
- Генеральный Совет Кальвадоса и его департамент по культуре, l'ODACC
- Региональный Совет Нижней Нормандии
- Региональная дирекция по вопросам культуры Нижней Нормандии
- Торгово-промышленная палата Pays d'Auge
- Посольство Российской Федерации во Франции
- при поддержке Министерства культуры Российской Федерации

Другие партнеры : сайт [kinoglaz.fr](http://kinoglaz.fr), ассоциация Dialogue Franco-russe, BS2I, многочисленные предприятия и фирмы Нормандии, сайты : [Maxime-and-co.com](http://Maxime-and-co.com), [Info-russes.com](http://Info-russes.com), различные органы прессы.

А также в России- концерн Мосфильм, Российская газета и La Russie d'Aujourd'hui, интернет-портал [Proficinema.ru](http://Proficinema.ru).

## **ГОРОД ОНФЛЕР**

Город Онфлер (Honfleur), находящийся в 220 км от Парижа, расположен на Цветущем побережье (La Côte Fleurie) Нормандии.

Первое упоминание о Онфлере датируется 1027 годом, эпохой Дюка Нормандии Ричарда Третьего. Уже в середине 12 столетия из порта города отправлялись товары в Англию. Особенно отчетливо стратегическое значение Онфлера как морского порта проявилось во времена Столетней войны. В 1357 и с 1419 по 1450 гг. город был оккупирован англичанами. В остальное время на завоевание Англии отсюда отправлялись многочисленные французские экспедиции.

В начале 19 века Онфлер приобрел славу морского курорта и стал популярен у художественной богемы. Ренуар, Сезанн, Сислей, Писсарро, Коро - все они приезжали в Онфлер. Так называемая онфлерская школа, к которой принадлежали Клод Моне, Эжен Буден (родившийся в Онфлере в 1824 году), Гюстав Курбе и Йохан Бартольд Йонгкинд стояла у истоков импрессионизма.

Живописная старая гавань города до сих пор привлекает многочисленных художников и фотографов своими 5-6-этажными фахверковыми домами, тесно прижавшимися друг к другу. Другой пример средневекового зодчества – церковь Святой Екатерины, построенная в середине XV1 века, после окончания 100-летней войны между англичанами и французами. Она является самой большой деревянной церковью Франции. По соседству с городом расположена еще одна местная достопримечательность– мост Нормандия, построенный в 1989 – 1995 годах, один из самых крупных мостов не только в Европе, но и в мире.

Онфлер часто привлекал внимание кинематографистов. Здесь снимались сцены таких фильмов как « Три мушкетера » Анри Юнебелля (1953), « Мы не состаримся вместе » Мориса Пиала (1972), « Зеленая комната » Франсуа Трюффо (1977) и другие. На кладбище Святой Екатерины в Онфлере покоится умерший в 2007 году известный французский актер Мишель Серро.

## **АККРЕДИТАЦИЯ**

Аккредитация журналистов производится бесплатно и дает право на посещение всех показов фестиваля.

Заявку на аккредитацию с обязательным указанием контактной информации просьба отправлять по электронной почте на адрес: [presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com](mailto:presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com)

К заявке необходимо приложить копию редакционного удостоверения.

Справки по телефону : + 33 (0)1 55 57 05 57

**Контакт: Елена Квасова-Дюффорд/ Elena Kvassova-Duffort**

Получить аккредитацию можно:

- в офисе по туризму г. Онфлер (quai Lepaulmier, tél. 02 31 89 23 30)
- начиная с 22 ноября, в офисе фестиваля в Соляном амбаре

**Фестиваль не берет на себя расходы по пребыванию журналистов.**

Мы готовы оказать Вам помощь в резервировании отеля в Онфлере по тарифам, предусмотренным для гостей фестиваля.

## **КОНТАКТЫ**

**Festival du Cinéma Russe à Honfleur**  
**BP 40072**  
**14602 Honfleur cedex**  
**Site officiel : [www.festival-honfleur.fr](http://www.festival-honfleur.fr)**

**Présidente de l'Association des Amis du Festival: Françoise Schnerb**  
**e-mail : [cinerusse.honfleur@wanadoo.fr](mailto:cinerusse.honfleur@wanadoo.fr)**  
**Tél. +33 (0)2 31 89 25 59**

**Régisseur du Festival: Danielle Lelièvre**  
**e-mail : [lelievre\\_danielle@orange.fr](mailto:lelievre_danielle@orange.fr)**  
**Tél. +33 (0)2 31 89 17 57.**

**Service de presse : Elena Kvassova-Duffort**  
**e-mail : [presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com](mailto:presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com)**  
**Tél. + 33 (0)1 55 57 05 57**